

梦的解析

THE INTERPRETATION OF DREAMS

■ [奥]西克蒙特·弗洛伊德 著

■ 朱更生 译

第一部解开人类梦境的百科全书

· 史上首部心理学百科全书的诞生

· 与弗洛伊德《梦的解析》、《性本能论》并列在心理学史上

· 心理学界的里程碑之作

中国华侨出版社



梦的解析

(奥) 西克蒙特·弗洛伊德 著
朱更生 译

中国华侨出版社

图书在版编目(CIP)数据

梦的解析 / (奥) 西克蒙特·弗洛伊德著, 朱更生译. —北京: 中国华侨出版社, 2010.7

ISBN 978-7-5113-0530-5

I. ①梦… II. ①西… ②朱… III. ①梦—精神分析 IV. ①B845.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 127776 号

梦的解析

作 者: (奥) 西克蒙特·弗洛伊德

译 者: 朱更生

责任编辑: 文 蕾

封面设计: 王明贵

文字编辑: 李翠香

美术编辑: 潘 松

经 销: 新华书店

开 本: 720mm × 1010mm 1/16 印张: 23.5 字数: 450 千字

印 刷: 北京中印联印务有限公司

版 次: 2010年9月第1版 2010年9月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5113-0530-5

定 价: 28.00 元



中国华侨出版社 北京市安定路 20 号院 3 号楼 305 室 邮编: 100029

法律顾问: 陈鹰律师事务所

编辑部: (010) 64443056 64443979

发行部: (010) 58815874 传真: (010) 58815857

网 址: www.oveaschin.com

E-mail: oveaschin@sina.com

前 言

《梦的解析》出版于1900年，作者是奥地利著名心理学家弗洛伊德，这是他对心理学最重要的贡献，被誉为是改变人类历史的书，是精神分析理论体系形成的一个重要标志。该书在作者生前就再版了8次，先后被翻译成多种文字，一直经久不衰。与达尔文的《物种起源》、哥白尼的《天体运行论》并称为导致人类三大思想革命的经典之作。

弗洛伊德在写此书以前，不仅有了充分的思想准备，而且已搜集了大量资料。1896年和1897年，他已经在维也纳犹太学术厅做了有关梦的演讲。1896年10月，父亲的去世，让他感觉十分悲痛，于是他在先前的理论研究和医疗实践的基础上，于1897年开始进行自我分析。弗洛伊德这样说：“我一直高度地尊敬和热爱他。他的聪明才智与明晰的想象力已经深深地影响到我的生活。他的死终结了他的一生，但却在我的内心深处唤起我的全部早年感受。现在我感到自己已经被连根拔起来。”所以，他写了《梦的解析》这本书。

在这本独创性的著作中，弗洛伊德主要分析了梦的压缩、移置、表现手段和继发性整合，解析了梦的材料和来源，得出“梦是逐愿”这一结论，提出了“潜意识”、“自我”、“本我”、“超我”、“俄狄浦斯情结”、“原欲”等概念。《梦的解析》第一次告诉曾经无知和充满疑惑的人们：梦是一个人与自己内心的真实对话，是自己向自己学习的过程，是另外一次与自己息息相关的人生。在隐秘的梦境所看见、所感觉到的一切，呼吸、眼泪、痛苦以及欢乐，都并不是没有意义的。它从一个其他人从没探索过的领域对人们的心理、梦境进行了分析，并形成了一个相对完备的系统。书中包含许多对文学、教育等领域有启示性的观点，并引导了整个二十世纪的人类文明。

新事物的发展都不是一帆风顺的，此处也毫无例外。由于弗洛伊德精神分析学说实在是惊世骇俗，一提出就在欧美引起了强烈的轰动。德国在希特勒统治期间，甚至禁止传播弗洛伊德的理论，并焚烧了弗洛伊德的书籍，弗洛伊德为逃避

迫害而不得不迁居伦敦。《梦的解析》在一开始发行的时候也并不顺利。仅仅600本的德文初版，却用了8年的时间才卖出去。在一年多的时间里，没有得到任何一家学术期刊的认同，甚至被认为是毫无价值的，其对梦境的解释被认为是一种迷信，是伪科学。一直到十年之后，此书才得到了公正的对待，继而被誉为“最伟大的著作，大大推进了精神分析”。1929年的时候，保罗·柯民斯贝格为其作者塑了半身像，于是，西方文化进入了“弗洛伊德时代”，弗洛伊德的声望和事业也到达了顶峰。

“我并不是一个科学家，也不是观察家，也不是试验家，也不是思想家。我只不过是一个具有征服者气质的‘conquistator’。假如要勉强翻译这个词的话，就是具有一种冒险家的好奇、勇敢和不屈不挠的精神的人。”弗洛伊德如此评述自己。

《梦的解析》揭示了许多埋藏于人们心理深层的内容。虽然这些本性有的时候并不被世俗的道德所认同，但是弗洛伊德却始终是在心理层面去讲述，从没有使用过贬义的字眼，他把这些只看做是客观存在的东西，这种尊重事实的客观的研究态度值得我们尊敬。

除了医学方面的精神分析领域，此书中的学说也被广泛应用于哲学、文学、艺术、社会学、伦理学、宗教学、美学、语言学、人类学、法学、政治学、教育学等领域。特别对文学艺术领域贡献巨大，许多文艺理论和文学作品中分析和创作的灵感都来源于此。中国的著名文学大师郭沫若、罗迪、仲云、鲁迅、郁达夫、曹禺、施蛰存等也把它作为分析和创作的灵感来源。正如弗洛伊德所预言的那样，从写作《梦的解析》的时候开始，精神分析已不再是一门纯医学的学科了。

因此，作为世界上第一部以科学方法来分析研究“梦”的著作，《梦的解析》是非读不可的最有价值的心理学著作。而要真正地了解心理学的发展，也不能不研究弗洛伊德，要了解弗洛伊德，就不能不关注这本《梦的解析》。

目 录

德文编者关于本卷的话	1
德文出版者前言	3
作者序	8
第二版前言	9
第三版前言	11
第四版前言	12
第五版前言	13
第六版前言	14
第八版前言	15
第三版（修订）英文版前言	16
第一章 梦问题的学术文献	17
甲 梦与清醒状态的关系	20
乙 梦的材料——梦中记忆	22
丙 睡梦刺激与睡梦的根源	29
外部感官刺激	30
内部（主观）感官冲动	34
内部、器质性躯体刺激	36
心理刺激源	39
丁 为何苏醒后遗忘梦	41
戊 梦的心理学特性	44
己 梦中的伦理感情	54
庚 梦理论与梦的功能	59
辛 梦与精神病之间的关系	67
1909 年补充	70
1914 年补充	71

第二章	解梦的方法：对一个梦模式的分析	72
	预备性报告	77
	1895年7月23/24日梦	78
	分析	79
第三章	梦是遂愿	87
第四章	梦的歪曲	94
	预备性报告	95
	分析	101
第五章	梦材料与梦来源	110
	甲 梦中近事与无关紧要之事	111
	关于植物学专著的梦	113
	分析	113
	乙 作为梦来源的幼儿期	124
	丙 躯体性的梦来源	142
	丁 典型的梦	153
	赤裸的尴尬梦	154
	珍爱者之死的梦	157
	[其他典型的梦]	171
	考试梦	172
第六章	梦的工作	174
	甲 压缩工作	175
	关于植物学专著的梦	176
	“一个美梦”	178
	“甲虫梦”	180
	第一个梦	184
	第二个梦	185
	第三个梦	185
	第四个梦	186
	第五个梦	186
	乙 移置工作	190
	丙 梦的表现手段	192
	丁 顾及可表现性	208
	戊 梦中通过象征来表现——其他典型的梦	214

	帽子作为男人(男性生殖器)的象征[1911年.]	220
	小东西是生殖器——被碾压是性交的一种象征[1911年.]	221
	通过建筑物、楼梯和井来表现生殖器[1911年.]	222
	通过人员象征男性生殖器,通过风景象征女性生殖器[1911年.]	223
	儿童的去势梦[1919年.]	223
	关于尿象征[1914年.]	224
	一个楼梯梦[1911年.]	225
	一个修改过的楼梯梦[1911年.]	226
	现实感与对重复的表现[1919年.]	226
	《关于健康人梦中的象征问题》[1914年.]	227
	俾斯麦的一个梦[1919年.]	230
	一名化学家的梦[1909年.]	232
己	例子——梦中计算与言语	245
	第一个梦	251
	第二个梦	251
	第三个梦	252
	第四个梦	252
庚	怪诞的梦——梦中的智力表现	257
	第一个梦	257
	第二个梦	258
	第三个梦	260
	第四个梦	263
	第五个梦	264
	第六个梦	266
	第七个梦	268
	第八个梦	269
	第九个梦	269
	第十个梦	269
	第十一个梦	270
	第十二个梦	271
	第十三个梦	272
	第十四个梦	274
辛	梦中的情感	276
	第一个梦	277
	第二个梦	278
	第三个梦	278
	第四个梦	281
	第五个梦	287

壬 继发性整合	292
第七章 论梦过程的心理学	304
甲 对梦的遗忘	305
乙 退行	317
丙 关于遂愿	327
丁 通过梦唤醒——梦的功能——焦虑梦	339
戊 初级过程与次级过程——压抑	346
己 潜意识与意识——现实	357
附录 弗洛伊德偏重或者相对详细论述梦主题的著作	364

德文编者关于本卷的话

对本版次纲要与宗旨及编辑方法的详细阐述见于第1卷前的“版本说明”，因而只在此再次简要概括这些想法要点；同时，我们想借助一些解释给读者提供阅读本书的指南。

此次版次按主题划分，宗旨是：比起一些单行本著作的袖珍版来，主要使来自与精神分析相邻的知识领域（如社会学、政治科学、社会心理学、教育学等）的学生、还有感兴趣的非专业人士容易较系统、较大范围地接近装帧物美价廉、带有详细注释资料的西克蒙特·弗洛伊德的主要著作。初衷是把关于治疗技巧与疗法理论的著作收入本版中。根据多方愿望，在一卷不编号的增补卷中补齐弗洛伊德的这部分工作。

编委会元老詹姆士·斯特雷奇死后，研习版发行，1967年4月故去之前，此人都在参与准备工作，尤其是内容计划与评注的指导方针。

本版次所用的文本一般是弗洛伊德尚在世时发表的最后几个德文版文本，多数情况下就是先在伦敦出版的全集（多为还在维也纳刊印的全集的影印版）。在相关著作开首的“编辑前言”中提及来源，编者删去了弗洛伊德对较早的、如今几乎无法找到的版次的页码提示，取而代之的是增加描述性脚注，使读者可能在如今可用的版本中找到相应之处。为避免不必要的重复，通常在研习版各卷末尾的书目中指明曾包含在较早版本中的弗洛伊德对一些著作及对其他著作者著作的详细书目说明。除了这些无关紧要的改动与统一使用“S.”来代表页码提示（还有在弗洛伊德主要在早期著作中写成“p.”之处）以及一些少量的正字法、标点符号与版式的现代化之外，对原始资料文本的任何变动都在“编辑序言”或者脚注中给出了说明。

收入研习版的版本资料取自《西克蒙特·弗洛伊德心理学著作全集标准版》，也就是在詹姆士·斯特雷奇领导下编成的英文版，在这点上得到精神分析研究所（伦敦）与霍加斯出版社（伦敦）的允许，以译文重现材料。在本版次宗旨所需之处，缩简并改编这一材料。同时，做了少量订正并增添了补充注释。除了“编辑前言”

外，全部出自编者之手的补充放在方括号内。

编者应该感谢S.菲舍尔出版社的伊尔莎·格鲁布里希·西米蒂斯。没有她的倡议，就不会着手编纂此研习版；在各个准备阶段，她提供了无可估量的帮助与知识渊博的建议。凯尔特·许格尔把版本材料译成德文，英格博格·迈尔·帕米尔多细心校对并编制目录，也应得到大力感谢。

本卷中所用特别缩写在简缩列表中给出了解释，文本中或者脚注中偶尔提及未收入研习版的弗洛伊德著作。每卷末尾的书目（其中包含所有提及的弗洛伊德与其他作者的专业论文）告知读者相关论文是否收入研习版。

编者

德文出版者前言

(1) 书目

1900年莱比锡与维也纳，弗朗茨·多伊蒂克出版社。（1899年发行。）
4+375页。

1909年第2（增补修订）版，同一家出版社。7+389页。

1911年第3（增补修订）版，同一家出版社。10+418页。

1914年第4（增补修订）版，同一家出版社。10+498页。

1919年第5（增补修订）版，同一家出版社。9+474页。

1921年第6版（第5版重印，不过有新前言与修订的书目），同一家出版社。
7+478页。

1922年第7版（第6版重印），同一家出版社。

1925年全集，第2卷与第3卷一部分（增补修订）。莱比锡、维也纳与苏黎世，
国际精神分析出版社。543页与1-185页。

1930年第8（增补修订）版，莱比锡与维也纳，弗朗茨·多伊蒂克出版社。
10+435页。

1942年全集，双卷第2卷、第3卷（第8版重印）。页数为15+1-642。

尽管扉页上事先标明为新世纪，但是1899年11月初，《释梦》就已经出版了。它是弗洛伊德每次新版时都或多或少系统地使之达到最新知识水平的两本书之一，另一本是《性学三论》（1905年）这篇论文。本书第三版后，却不再标出弗洛伊德每次的改动；而这在以后版本的读者那里导致一些困惑，因为新材料间或假定人们熟悉弗洛伊德在本书出现很久之后观点上的那些更改。弗洛伊德著作（全集）初版的编者尝试过解决这种困难，他们在一卷中重印原初形式的《释梦》初版，在第二卷中集聚后来逐渐增添的一切。可惜当时没有系统性地实施这项工作，增补本身没有注明日期，由此牺牲了这种版本方案的许多益处。在后续的版本中，于是复归单卷的、未区分不同阶段的版本旧稿。

多数增补所包含的单项主题是梦象征。弗洛伊德在本书第六章戊节开头解释，他后来才完全明了问题的这一面的意义。

在初版中，对象征的探讨限于第六章关于“顾及可表现性”那一节末尾的少数几页。在第二版（1909年）中，对这一节没有增补什么；而弗洛伊德在第五章关于“典型的梦”那一节末尾插入了关于性象征的几页。这几页在第三版（1911年）中还明显扩展，而第六章原初的段落又保持不变。无疑，重新编排被耽误了，所以，弗洛伊德在第四版（1914年）中把关于象征的全新一节（戊节）插入第六章，他把当时收集在第五章中的属于该主题的材料转到这一节，还通过其他全新的材料来补充。在所有后来的版本中，本书的这种总体结构不再有什么改动，虽然也还增加了许多新材料。在二卷稿（1925年）也就是第八版（1930年）之后，在关于“典型的梦”的一节中重新收录了先前删去的一些段落。

在第四、第五、第六与第七版（自1914年至1922年）中，在第六章末尾可以找到奥托·兰克的两篇文章（《梦与创作》与《梦与神话》，1914年，在《梦的解析》中首次发表），以后却又未被收录。

关于书目：初版包含约80种书的一份清单，多为弗洛伊德在文本中涉及的那类著作。它未有变动，也包含在第二与第三版中，不过，在第三版中，增加了自1900年起出版的约40种书的第二份书单。此后，两份书目迅速增加，直至在第八版中，首份书单包括逾260种，第二份包括逾200种。在此阶段，1900年前出版的各种著作的首份书单中只有很小一部分确实在弗洛伊德的文本中被提及；另一方面，涉及1900年之后刊行的文献的第二份书单（从弗洛伊德自己在其不同前言中的说明可以获悉）不能与关于梦这一主题的分析性论文或者准分析性论文的迅速产生保持同步。最后，弗洛伊德在本文中引用的大量书籍在两份书单中都找不到。从弗洛伊德致安德烈·勃勒东^①（《致安德烈·勃勒东的三封信札》，1933年）可以获悉，从第四版起，奥托·弗兰克单独负责这些书目。

（2）本版次

本版次基于全集的双卷第二、第三卷的文本，与第八版（1930年）即弗洛伊德在世时最后一版的文本相应。同时，本版次在很重要的一点上有别于所有早先的德文版：它顾及在不同版次中包含的异文。本版次试着标明自本书首次刊行以来所有的任何重大改动并注明日期。在一版接一版中，对弗洛伊德而言，重要的始终是补充材料多于删除的材料。删去的段落以及弗洛伊德后来未收录或者较大改动的先前版本的材料通常不收入本版次。构成例外的是我们看来具有特别意味

^①（1896—1966年），法国作家。——译注

的一些少量例子，它们放在编者注释中。删去了兰克对第六章的补遗：两篇文章完全独立成篇，与弗洛伊德的书没有直接关系。

书目得到完全修改。它们在此根据弗洛伊德著作的英文标准版第五卷再现，带有附加的订正与补充。首份书目包含确实在文本中或者在脚注中提及的全部论文。第二份列举1900年之前的所有那些论文，弗洛伊德在收入全集的书目中举出它们，而在弗洛伊德的文本中没有引用它们。刊印这份清单之所以让我们觉得富有价值，是因为无法轻易得到关于较早的梦文献的类似全面书目。除了确实在文本中提及因而被收入首份书目外，不考虑1900年之后出版的论文。然而必须就这两份目录提出疑问。探究表明，在先前德文版的书目中包含许多错误。这些错误已经在标准版中得到了纠正，其他一些错误在本版次中得到修正。

编者补充——脚注、引文出处说明以及众多相互参照提示——放在方括号中。

(3) 历史

正如我们从致弗利斯的信札（《精神分析肇始》，1950年）中得知的，弗洛伊德从1897年至1899年秋写作《梦的解析》，其间有过中断。该著作中所阐述的理论在他那里很久以前就开始形成了，材料搜集也是如此。

在1882年弗洛伊德的信札中，在布罗伊尔^①与弗洛伊德的《癔症研究》（1895年）中，在他对其首个病史（埃米·冯·N女士的病例，日期为5月15日）的一个长长的脚注中可以找到首个重要的、在出版物中出现的出处，它提供了弗洛伊德对梦感兴趣的新闻。他在彼处探讨该事实，即神经症患者似乎需要把偶然同时闪过的想象彼此联系起来。他继续道：“我早就通过在其他领域的观察能够确信这样一种强迫联想的威力。我不禁持续几周混淆了我惯常的床铺与一张更硬的卧榻，我在后者上面很可能或多或少做梦更强烈，或许只是不能达到正常的睡眠深度。我苏醒后头一刻钟知道夜里所有的梦，努力写下它们并尝试解梦。我成功地把它们全部归因于两个因素：(1)归因于要完善此类想象的那种强迫，我在日间只是匆忙地停留于这些只是触及而未了结的想象；(2)归因于那种强迫，要把在同一意识状态中存在的事物彼此联系起来。梦的无意义与充满矛盾应归因于后一种因素的自由主宰。”

同年（1895年）9月，弗洛伊德写作其《心理学纲要》第一部分（作为致弗利斯信札的附录发表），该“纲要”的第19段、第20段与第21段首次接近连贯的梦理论。它们已经包含了本著作中再度出现的许多要素，如：(1)梦的遂愿特征。(2)梦的幻觉特征。(3)精神在幻觉与梦中的退行性作用方式。(4)睡眠状态暗

^①约瑟夫·布罗伊尔（1842—1925），奥地利医生。——译注

含运动麻痹。(5) 梦中移置的机制与压缩。(6) 梦的机制与神经症病征机制之间的相似性。比所有这些更重要的是：该纲要已经明确暗示在《释梦》中给予世界的发现可能是最本质的发现——区分两种不同的心灵作用方式——初级过程与次级过程。

这样却绝非穷尽该“纲要”和与之相连的1895年末致弗利斯信札的意义。可以不夸张地断言，通过该“纲要”的发表，《释梦》第七章甚至弗洛伊德后来的“元心理学”研究一大部分变得完全可以理解。

虽然不可能在此个别探讨问题，但还可以相当简单地概述诊断的基本特征。弗洛伊德在其“纲要”中本质上追求的目标是，把不同起源的两种理论合并成一个统一的整体。第一种理论最后溯源的赫尔姆霍兹^①的生理学学派，弗洛伊德的老师、生理学家恩斯特·冯·布吕克^②属于该学派，是主要代表之一。根据这种理论，神经生理学，还有心理学听从纯粹化学——物理学的规律。例如“恒定原则”是这样一种规律，无论弗洛伊德还是布罗伊尔都频繁提及，1892年（在身后发表的概要中，布罗伊尔与弗洛伊德，《关于癔症发作的理论》，1940年）描述如下：“神经系统力求……在人们可能称为‘刺激总量’的机能情况上保持恒定。”由弗洛伊德在其“纲要”中牵扯进来的第二种理论是神经元的解剖学说，80年代末开始在神经元解剖学家那里得到认同。（“神经元”这一名称却于1891年才由瓦尔代尔^③新造出来。）据此，中枢神经系统的机能单位是一个特定细胞，与邻近细胞没有直接的解剖学上的关联。“纲要”开篇几句清晰地表明，它基于这两种理论的组合。弗洛伊德写道，它的宗旨是“把心理过程展示成可指明的物质部分在数量上确定的状态”（弗洛伊德，《精神分析肇始》，1950年，第378页）。他随后假设，这些“物质部分”是神经元，使其活动状态有别于静止状态的是“服从普遍运动规律”的一个“数量”。所以，神经元既可能是“空的”，也可能“充满某个数量”，亦即“被占的”。^④可以把神经兴奋解释成流经神经元系统的一个量；根据神经元之间“接触栅栏”的状况，这样一种流动可能遇上一种“阻抗”或者一种“铺平”。（“突触”这个术语，1897年才由福斯特^⑤和谢灵顿^⑥采用。）整个中枢神经系统的活动受制于一项普遍的

① 海尔曼[路德维希·费迪南特]·冯·赫尔姆霍兹（1882年受封为贵族）（1821—1894年），德国物理学家兼生理学家。——译注

② 恩斯特·威廉·里特尔·冯·布吕克（1819—1892年），德裔奥地利生理学家。——译注

③ [海因里希]威廉·[高特弗里特]冯·瓦尔代尔（1836—1921年），一译瓦尔得耶，德国解剖学家。——译注

④ 读者可在所提及的书信卷（弗洛伊德，《精神分析肇始》，1950年）以及恩斯特·克里斯富于启示的引言中找到更详细的情况。连西格弗里德·贝恩菲尔德关于“弗洛伊德早期理论”的论文（《弗洛伊德早期理论与赫尔姆霍兹学派》，1944年）在此关联中也有联系。

⑤ 迈克尔·福斯特爵士（1836—1907年），英国生理学家和教育家。——译注

⑥ 查尔斯·谢灵顿爵士（自1922年起）（1857—1952年），英国生理学家。——译注

“惰性”原则，神经元据此始终力求摆脱充满它们的“数量”——一项与“恒定原则”相关的原则。以这些概念与类似概念作为元件，弗洛伊德建立起他那高度错综复杂、极其富于创造性的心灵作为一个神经病学系统的工作模式。

但很快，不明之处与困难就开始积聚，在写下“纲要”后的几个月里，弗洛伊德总是忙于改善其理念。随着时间的推移，其兴趣却从神经病学问题与理论问题移到心理学与临床问题上。最后，他放弃了整个项目。他于几年后在本书第七章中重拾理论问题时，显然不再力求有神经—生理学基础——尽管他肯定从未相信有朝一日会为心理学建立物理学基础。^①虽然如此，还是有早先模式的许多普遍性结构标志与众多个别特征进入在《梦的解析》中生发的新模式，而这是为何“纲要”对后一部著作的读者而言具有意义的理由。弗洛伊德先前假设的神经元系统就由心理系统或者审查机构代替了；代替物理“数量”而出现的是假设性“投注”心理能量；惰性原则成为愉悦（或者如弗洛伊德在此所称的无趣）原则的基础。此外，在第七章可以找到的一些对心理过程的详细阐述也多应归功于那些生理学先驱，回顾他们，这些阐述能够得到更好理解。例如，这适用于“回忆系统”中对回忆痕迹中断的描写，适用于探讨何为愿望以及遂愿的不同种类，也适用于强调言语性思维过程在适应现实要求时的作用。

所有这些在很大程度上足以证明弗洛伊德的断言是正确的，即《梦的解析》“基本上于1896年初完成”（弗洛伊德，《精神分析运动史》，1914年，临近第一节末）。（弗洛伊德后来才发现三点理论意义，即俄狄浦斯情结的存在最先导致正确评价梦作为根据的潜意识愿望的幼年期根源——主宰所有梦的睡眠愿望和“继发性整合”的作用。）

弗洛伊德不仅把手稿而且把校样不断寄给弗里斯供其评价。后者似乎对本书的最后成型有过显著的影响并负责出于保密考虑删去一些段落。但最严厉的批评来自著作者本人，主要针对风格与文学表现形式：“……我相信”，成书后，他于1899年9月21日写道（《精神分析肇始》，1950年，信札第119号）：“我的自我批评并非完全无理。在我身上某处也蕴含着—丝审美感，鉴赏作为一种完美的美，而我的梦著作里拐弯抹角、用并非直接了当的言辞洋洋自得、着眼于意念的句子严重伤害了我心中的理想。如果我把这种形式缺陷理解成缺乏对材料的控制，也几乎不冤枉。”

尽管有这种自我批评，虽然有一阵子弗洛伊德苦于情绪低落，当时本书几乎完全被公众忽略——出版后头六年里售出351册——他还是始终把《梦的解析》视为其最重要的著作。“像这样的顿悟”，他在英文第三版的前言中写道，“一生注定只有一次”。

^① 比较弗洛伊德在他讨论初级过程与次级过程时的评论：“我完全不知这些过程的机理，有谁要真实实施这些想象，就得找出物理上的类似性并开辟通往在神经元兴奋时形象说明运动过程的道路。”

作者序

我在此尝试阐述解梦，相信并没有逾越神经病理学关注的周边范围。因为在心理测验时，梦被证明是一系列异常心理产物的首个环节，出于实际原因，在这些产物的其他环节中，癔症恐怖症、强迫观念和妄想想象必定让医生潜心研究。就像会显示的那样，梦不会有资格获得类似的实际意义，但其理论价值作为范式更加重大，而不会解释梦意象如何形成的人，要试图理解恐怖症、强迫观念与妄想，可能还要理解其在治疗上的影响，也将会徒劳。

但我们的主题要将其重要性归功于同一关联，这种关联也要对这本著作的缺陷负责。在这样的阐述中，将会如此大量地发现断面，这些断面同样与许多接触点相应，在这些接触点上，成梦这个问题介入精神病理学更广泛的问题，在此无法处理，如果时间和力量够用，又出现其他材料，以后的研究会致力于这些问题。

我借以阐明解梦的材料的特点，这些特点也给我出版本书造成困难。本书会让人明白，为何就我的目的而言，所有在文献中讲述过的或者有待从陌生人处收集的梦必定不适用；我只能在自己的梦和我那些在接受心理分析治疗的病人的梦之间选择。此处，梦的过程决定于由神经质性格混合而引起的一种不受欢迎的并发症，这一情况阻止我使用那些病人的梦材料。被证明与讲述我自己的梦相连、不可分离的是：我呈现给他人窥视自己精神生活的隐私超出我所能够乐见的程度，超出了其他情况下作为任务落在一名著作者身上的程度，这名著作者并非诗人，而是自然研究者。这很尴尬，但不可避免；为了不必放弃论证我的一般心理结论，我就迁就了。当然，我还是不能抵御诱惑，即通过省略和替代来消除某些泄密；只要发生这事，就肯定不利于我所用例证的价值。我只能表示期望，但愿这本著作的读者会设想置身于我的困境，对我进行宽容；此外，发现自己在讲述的梦中以某种方式被涉及的所有人，但愿他们至少不会拒绝给梦样状态以思想自由。